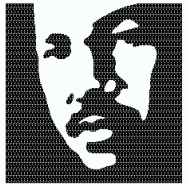


King County 백신 접종 증명 명령 툴킷 (한국어 버전)



Public Health
Seattle & King County





및 고용주 이행 체크리스트

1. 규칙 숙지
2. 백신 접종 및 검사 공인 증명서
3. 이행 계획 수립
4. 직원 및 고객과의 소통
5. 시나리오
6. 문구
7. 리소스 이용
8. 자주 묻는 질문(FAQ)



규칙 숙지



여기를 클릭하여 공식적인 King County Health Order(킹 카운티 보건 명령)를 검토하십시오. 해당 명령은 영어로만 제공됩니다. 요약본은 다음과 같습니다.

특정 공공 행사 및 시설의 이용객에게 백신 접종 완료 증명서 또는 COVID-19 음성 검사 결과를 확인해야 합니다.

시작일:

2021년 10월 25일 수용 인원이 12명 미만인 실내 레스토랑, 바, 선술집의 경우, 2021년 12월 6일에 시작됩니다.

적용 대상:

12명 이상 개인이 적용 대상입니다. 차별은 용납되지 않습니다. 영업 시설은 인종, 출신 국가, 종교, 성적 취향, 성별, 장애 또는 연령에 근거하여 백신 접종 증명서를 더욱 자세히 조사할 수 없습니다.

종료일:

전체 명령은 영구적이지는 않을 것으로 예상됩니다. 2021년 10월 25일부터 6개월 이내가 될 것이고, 향후 확산 상황에 따라 연장 여부를 검토할 것입니다.

적용 장소:

- 실내 레스토랑과 바, 와인, 맥주, 주류 시음장
- 예술 및 엔터테인먼트 장소
- 요가, 댄스, 무도 등 피트니스 스튜디오를 포함한 체육관, 스포츠 행사, 콘서트,
- 공연 등 500명 이상이 참여하는 야외 행사
- 레스토랑, 음악 공연장 또는 레크리에이션 시설 등 이 명령이 적용되는 영업 시설에서 결혼식 및 파티와 같은 사적 모임을 위해 임대된 실내 이벤트 공간
- 볼링장





백신 접종 증명서 또는 음성 검사 결과가 필요한 곳은 어디입니까?

장소(완전한 목록이 아님)

필수

강력히 권장되나
필수는 아님

필요하지 않음

장소(완전한 목록이 아님)	필수	강력히 권장되나 필수는 아님	필요하지 않음
실내 식사가 가능한 바와 레스토랑	X		
영화관, 체육관 및 실내 피트니스 공간, 실내 공연 예술 장소, 실내 컨벤션 또는 회의	X		
실내 레크리에이션 공간(볼링장, 레크리에이션 게임 센터, 실내 축구장 등)	X		
500명 이상의 사람들이 모이는 야외 스포츠 또는 엔터테인먼트 행사	X		
영업 시설(예: 결혼식장, 레스토랑, 음악 공연장)에서 열리는 개인 행사, 결혼식 및 파티	X		
개인 가정이나 종교 단체에서 열리는 개인 행사, 결혼식 및 파티			X
야외 식사 공간, 테이크아웃 전문점, 푸드 코트			X
직원 또는 학교 식당, 중학교 및 고등학교 스포츠 행사			X
종교 단체		X	
소매점		X	
야외 거리 박람회, 야시장 및 농산물 시장			X



제외 대상

- 초, 중, 고등학생 참가자 및 관중을 위한 야외 또는 실내 청소년 스포츠 행사
- 야외 식사 공간
- 카페, 델리, 커피숍 포함하여 레스토랑, 선술집, 바에서의 테이크아웃
- 공항, 쇼핑몰 푸드코트 및 학교 급식실과 같이 식사 이외의 목적으로 주로 사용되는 건물의 실내 식사 공간
- 장례식
- 상기에 열거된 공공 실내 시설에서 열리는 예식을 제외한 결혼식. 그러나 백신 접종 증명서 또는 COVID-19 음성 검사 결과를 확인할 것을 강력히 권장합니다.
- 상기에 열거된 공공 실내 시설에서 열리는 모임을 제외한 신앙 기반 모임. 그러나 백신 접종 증명서 또는 COVID-19 음성 검사 결과를 확인할 것을 강력히 권장합니다.
- King County 선거위원회가 승인한 모든 투표소

백신 접종 완료

"백신 접종 완료"란?

- *Food and Drug Administration(FDA, 식품의약품)이 승인한 COVID-19 백신의 필수 횟수(Moderna 또는 Pfizer-BioNTech 백신 2회 접종 또는 Johnson & Johnson 백신 1회 접종) 접종을 완료함*
- *World Health Organization(WHO, 세계보건기구)이 승인한 COVID-19 백신 시리즈의 최종 접종 후 14일이 경과됨*



백신 접종 공인 증명서



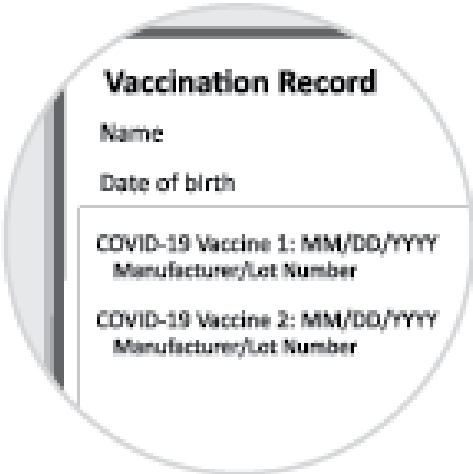
백신 접종 공인 증명서



백신 카드 사진



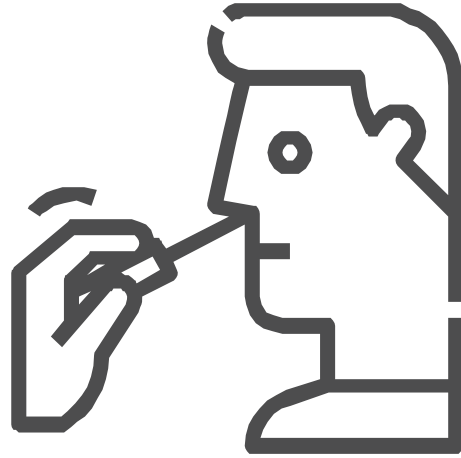
백신 카드



백신 제공자 또는 MyIRmobile.com의 인쇄 기록



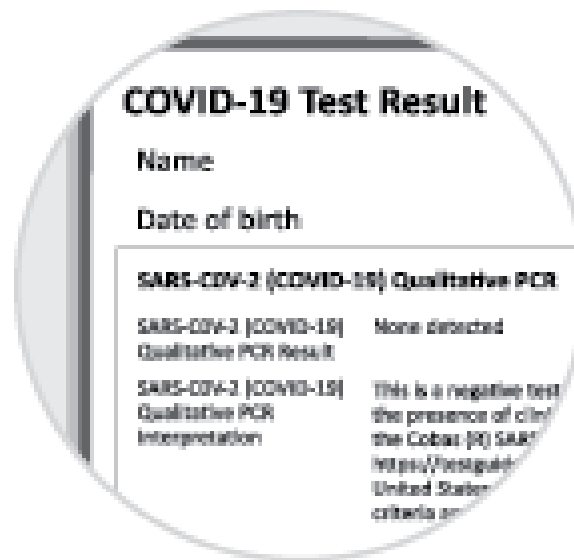
MyIRMobile.com 또는 기타 앱 기록



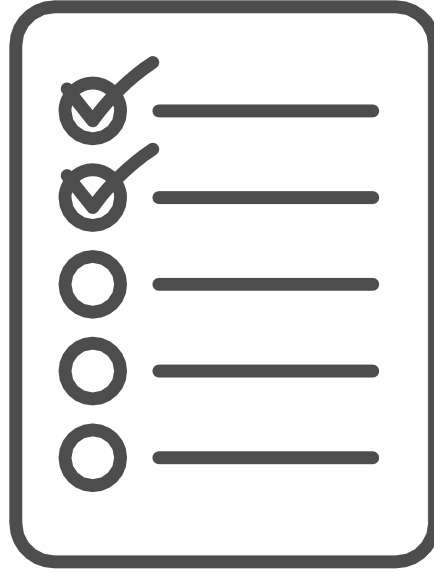
음성 검사 결과 공인 증명서

음성 검사 결과 공인 증명서

- 다음의 인쇄본 또는 디지털 문서:
 - 약국
 - 실험실
 - 검사 제공자
- 지난 72시간 이내에 수행한 FDA 승인 PCR 테스트
- 행사 현장에서 검사 제공자가 수행하는 FDA 승인 긴급 검사



최근 72시간 이내
COVID 검사 음성 결과

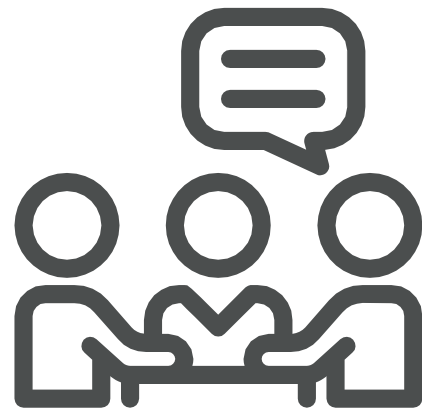
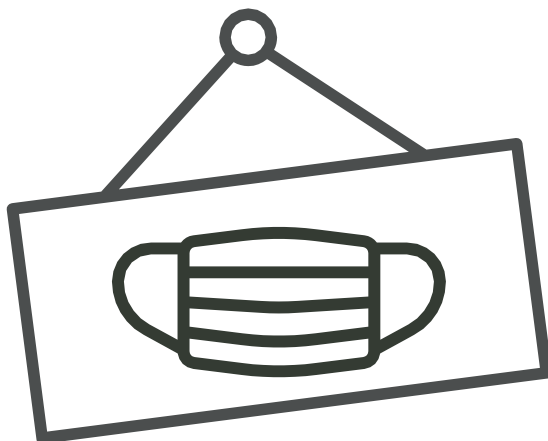


이행 계획 수립



각 영업 시설은 각기 다른 방식으로 운영되지만 이 새로운 정책의 원활한 이행을 위한 계획을 미리 세워야 합니다.

- 직원 회의 및 필요한 교육 날짜와 시간을 확인하십시오.
- 고객에게 귀 영업 시설이 King County 명령을 준수하고 있음을 증명하는 문구를 걸어두십시오.
- 직원이 고객에게 확인을 요청할 수 있는 가장 적절한 시간을 파악하여 직원에게 전달하십시오.
- 해당 장소에서 긴급 검사를 제공하는 경우 해당 프로세스의 간략한 개요를 잡아 직원에게 전달하십시오.
- 직원 교육을 통해 유효한 백신 접종 증명서, COVID-19 검사 및 차별 금지 정책을 숙지하도록 하십시오.
- 직원과 예상 시나리오에 대해 이야기 나누십시오("시나리오" 섹션의 아이디어 참조).





직원과의 소통

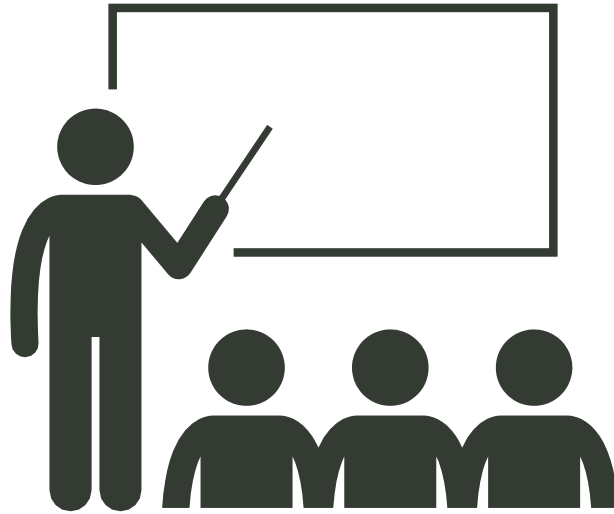


직원 교육

- 정책 변경에 대한 이유를 공유하고 궁금한 내용에 대해 답변하는 팀 회의를 하십시오.
- 모든 팀원에게 서면 메시지를 통해 이행 계획의 개요를 전달하고 리소스를 공유하십시오.
- King County의 명령 및 직원 리소스 포스터를 잘 보이는 위치에 게시하십시오.
- 직원이 질문할 수 있는 방법을 제공하십시오.
- King County는 고객/이용객과의 원활한 의사소통을 위해 공유할 수 있는 다양한 언어로 된 문구를 제공하고 있습니다. 모든 직원은 다양한 언어 리소스가 있는 위치를 숙지해야 합니다. 참고할 수 있도록 각 언어로 라미네이팅 처리를 하는 것을 고려하십시오.

KC Vax Verified Webinar(KC 백신 접종 증명 웨비나)

웨비나는 영어로만 제공됩니다.



고객과의 소통



직원과 고객 모두 이러한 조치를 시행하는 이유를 아는 것이 중요합니다. 다음은 직원 및 고객과 공유하기 위해 사용할 수 있는 몇 가지 권장 메시지입니다.

이유

- 사업 공동체로서 성장과 성공을 보장하기 위해 우리는 영업을 지속적으로 유지하고, 직원, 고객 및 지역사회 구성원을 보호하기 위해 최선을 다하고 있습니다.
- 최근 COVID-19 사례가 급증함에 따라 King County는 공공 행사 및 시설에서 출입자들의 백신 접종 증명서 또는 COVID-19 음성 검사 결과 확인을 요구하는 지역사회 보호 명령을 발표했습니다.
- King County는 카운티 정부의 지원을 받아 직원과 고객을 보호하기 위한 수단으로 백신 접종 증명 요건을 도입했습니다.
- 우리에게서 영업을 시설이 지속적으로 영업을 할 수 있도록 하는 동시에 지역사회에 가장 안전하고 건강한 환경을 제공해야 할 책임이 있습니다. 백신 접종 증명은 이를 위한 최고의 수단입니다.



시나리오



King County의 백신 접종 증명 요건은 12세 이상의 개인이 COVID-19 백신 접종 증명서 또는 음성 검사 결과를 제시해야 함을 의미합니다. 그러나 영업 시설들은 적합할 경우에 이에 대한 대안을 제공할 수 있습니다. 다음과 같은 대안이 있을 수 있습니다.

- 야외 공간에 고객 착석
- 해당 지역의 유사한 옵션으로 고객 연결
- 테이크아웃 제공
- 야외 체육관 제공
- 고객에게 온라인 리소스 안내

영업 시설들은 다른 사람의 장애에 대해 의문을 제기하거나 고객이 명시한 면제의 유효성을 조사해서는 안 된다는 점을 기억하십시오. 영업 시설들은 또한 인종, 피부색, 혈통, 국적, 출생지, 성별, 연령, 종교, 신념, 장애, 성적 취향, 성 정체성, 체중 또는 키에 따라 고객을 차별대우 해서는 안 됩니다.

영업 시설들은 준수를 거부하는 호전적이거나 폭력적인 고객과 신체 접촉을 시도해서는 안 됩니다. 다음은 영업 시설들이 발생 가능한 상호 작용을 예측하는 데 도움이 되는 시나리오입니다.



- 고객/이용객이 기저 질환이나 장애로 인해 백신을 접종할 수 없다고 말하는 경우
 - 영업 시설들은 대안으로 COVID-19 음성 검사 결과를 요청할 수 있습니다. 이는 행사장에서 제공되는 긴급 검사 또는 PCR 검사일 수 있습니다. 자택에서 실시하는 검사는 유효하지 않습니다.
 - 고객/이용객에게 COVID-19 음성 결과가 없거나 검사를 거부하는 경우, 영업 시설은 가능하다면 외부 대안, 테이크아웃 또는 배달 옵션을 제공할 수 있습니다.

- 고객/이용객이 백신 접종 증명 또는 COVID-19 음성 결과 제공을 거부하는 경우
 - 영업 시설은 이는 King County 명령으로 백신 접종 증명이나 음성 검사 결과를 제공하지 않으면 실내 서비스를 제공할 수 없다고 설명할 수 있습니다.
 - 영업 시설들은 야외 옵션이나 테이크아웃 등 그에 대한 대안을 제공할 수 있습니다.
 - 영업 시설들은 이 명령을 시행하기 위해 최선을 다해야 하지만 고객의 행동에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

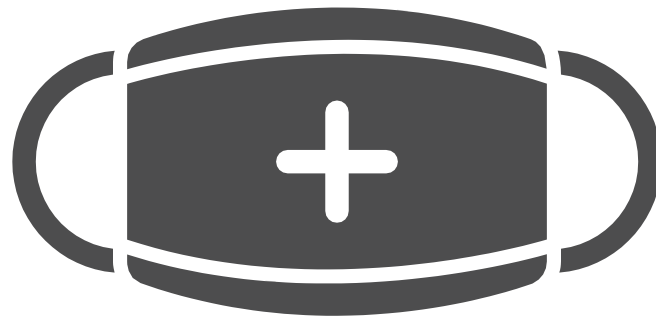


- 고객/이용객이 위협적이거나 폭력적이 되는 경우
 - 이용객에게 시설을 나가도록 요청하십시오. 반격하거나 위협하지 마십시오. 위협적인 사람에 대한 대응 요령은 Crisis Prevention Institute(위기예방연구소)에서 확인하십시오.
 - 911번으로 연락하거나 King County에 전화 206-477-3977번으로 신고하십시오. 긴급 구조원 호출은 백신 접종 증명 정책의 일반적인 집행 절차는 아니며 이용객이 위협을 가하거나 폭력을 행사하는 경우에만 호출해야 합니다.
- 고객이 집에서 한 긴급 COVID 검사 결과를 가져오는 경우
 - 이 명령에 따라 자택에서 하는 검사는 유효하지 않습니다. 검사는 현장에서 제공되는 긴급 검사 또는 의료 전문가의 PCR 검사여야 합니다.
 - 해당 고객들에게는 외부 대안을 제공할 수 있습니다.
- 고객이 백신 접종 증명서가 없으며 COVID-19 음성 검사 결과를 제공하지 않으면서 실내에서 마스크를 착용하겠다고 약속하는 경우
 - 마스크 착용은 합의를 보는 사항이 아닙니다. 영업 시설은 외부에서 이용객에게 합리적인 대안을 제공하거나 테이크아웃 서비스를 제공할 수 있습니다.

- 고객이 아무것도 먹거나 마실 계획이 없기 때문에 백신 접종 증명서를 제공할 필요가 없다고 말하는 경우
 - 이 명령은 해당 시설 및 공공 행사에서 12세 이상의 모든 개인에게 적용됩니다. 해당되는 모든 개인은 백신 접종 확인, COVID-19 음성 검사 결과를 제공하거나 외부 대안을 이용해야 합니다.

- 고객이 가짜 백신 증명서 또는 COVID-19 검사 결과를 제공하는 것으로 의심되는 경우
 - 이는 신뢰를 기반으로 한 명령입니다. 영업 시설들은 최대한 언쟁이 휘말리지 않도록 노력해야 합니다.

- 이전에 백신 접종 기록을 제시했던 고객이 다시 와서 매번 제시해야 할 필요가 있냐고 묻는 경우
 - 고객/이용객은 매번 방문할 때마다 백신 접종 증명 또는 COVID-19 음성 검사를 제공해야 합니다.



문구

영어 전용 문구는 여기에서 제공됩니다.

- 8x11 문구
- 11x17 문구



리소스 이용



- 공식 King County Health Order
- King County Public Health(킹 카운티 보건부) FAQ
- Seattle Metro Chamber(시애틀 메트로폴리탄 상공회의소) - 영업 시설 리소스
 - KCVaxVerified.com
- 영어로만 제공되는 영업 시설 문구
 - 8x11 문구
 - 11x17 문구
- 직원 교육 지침
- 기타 언어 리소스 라인:
 - 암하라어: 206-825-4240
 - 아랍어: 206-486-2669
 - 한국어: 425-776-2400
 - 소말리어 253-317-3251
 - 스페인어: 888-502-9597
 - 티그리냐어: 206-486-2669
 - 북경어 및 광둥어 정보 센터
 - 55세 이상: 206-816-4991
 - 55세 미만: 206-330-4627



자주 묻는 질문(FAQ)

참조: kcvaxverified.com/faq